

UNIVERSITY COLLEGE LONDON

University of London

EXAMINATION FOR INTERNAL STUDENTS

For The Following Qualification:–

B.A.

Scand. Studs. SC1161: Basic Norwegian

COURSE CODE : **SCAN1161**

UNIT VALUE : **1.00**

DATE : **18–MAY–04**

TIME : **10.00**

TIME ALLOWED : **3 Hours**

Answer ALL questions.

A. (30%) Read the following passage carefully and answer question 1 below in your Answer Book.

Det var en lørdag ettermiddag. Hele familien skulle på besøk til noen de kjente, og denne gangen skulle Sajjid være med enten han ville eller ikke.

Faren hans hadde på seg den tradisjonelle pakistanske posebuksa og ei skjorte som rakk ham til knærne. Det var ikke nok at Sajjid måtte være med, han måtte også ha på seg den pakistanske drakten. Det var noe Sajjid ikke satte pris på, for han syntes det var flaut å gå med den pakistanske drakten ute. Inne var OK, men ute? Ikke tale om. Noen av de norske kameratene hans kunne se ham, og da ville de le av ham.

“Og forresten, hva er det som er så galt med disse klærne?” Sajjid var irritert. Han pekte på ei blå olabukse som var mye brukt, og ei blå skjorte under en svart genser.

“Hvem er det som har lært deg å motsi meg?” Faren var sint, ordentlig sint. Han var helt rød i øyene og så på moren som holdt på å kle på Saima. “Det er du som har skjemt ham bort. Det er din skyld at han ikke vil se ut som en skikkelig pakistaner. Nå har han mistet respekten for meg også, og det tåler jeg ikke. Her i huset er det jeg som bestemmer. FORSTÅTT!!?”

Sajjid ville si noe. Han *ville* si noe. Prøvde å lete etter ord, men fant ut at det var best å tie stille. Det var nok bråk som det var. I stedet bare sto han der, og stirret rett i gulvet. Tenkte på at dette var det verste han visste. Nå hatet han seg selv. Hatet hele verden, han hadde hatt den samme følelsen før når faren ble rasende på ham. Nå merket han at det begynte å gjøre vondt.

Til slutt orket han ikke å stå i gangen og se på en far som var rød som en tomat i ansiktet. Han gikk inn på rommet sitt. Sto en god stund midt i rommet. Begynte etter hvert å banne på norsk.

Ute på gangen kunne han høre at faren fremdeles var sint. Sajjid kunne ikke forstå hva som var så galt med de klærne han hadde på seg. Er det virkelig livsviktig å ha på seg de pakistanske klærne bare fordi vi skal på besøk til noen andre pakistanere? tenkte han. Han begynte å bli litt redd. Redd fordi det var første gangen

han hadde satt seg imot faren. Det virket så rart, på en helt ubeskrivelig måte. Det
30 var ikke mange pakistanske ungdommer som hadde våget å gjøre det Sajjid hadde
gjort i dag. Men når han hadde gjort det, hjalp det lite å tenke på det, for jo mer han
tenkte på det, jo reddere ble han.

Ute på gangen kunne han høre at faren ropte og skrek mot moren. Han sa at
hvis Sajjid snakket slik til ham en gang til, så skulle han settes på fly til Pakistan
35 sammen med Nadia og der kunne han bli. Sajjid ble irritert over at han skulle settes
på fly sammen med Nadia.

“Du må da forstå at hvis vi sender ham til Pakistan i den alderen han er nå, så
kommer han hverken til å klare seg der nede, eller her senere. Han kan jo hverken
lese eller skrive urdu.” Sa moren. Hun hørtes litt redd ut.

40 “Derfor synes jeg at vi på en eller annen måte må få ham til å lære å lese og
skrive urdu,” svarte faren.

“Hvordan skal vi få ham til å lære urdu når han ikke har interesse for det?”

“Jeg vet ikke, men for meg virker det som om han har glemt at han er
pakistaner og ikke norsk. Jeg har hørt om andre foreldre til pakistanske gutter som
45 totalt har mistet kontrollen over dem. De guttene er ute med jenter til sent på kvelden.
De røyker og drikker. Det som oftest skjer med dem er at de ender opp i fengsel,
derfor vil jeg ikke at Sajjid skal bli som dem. Han er min sønn og jeg har planlagt
fremtiden hans, og jeg gjør det til hans beste.”

Det ble helt stille. Ingen av foreldrene sa noe mer. Til slutt var det Saima som
50 brøt stillheten. Hun begynte å skrike og mase om at de skule dra, for nå var hun klar.

“Skal vi la ham bli hjemme så han får tenke litt på det han har gjort, eller skal
han bli med?” spurte moren som ikke helt visste hva hun skulle si.

Det er kanskje best at han blir hjemme så han får tenke seg om og forberede en
unnskyldning..

1. Give brief answers in English to the following questions.

- (a) What starts the argument between Sajjid and his father?
- (b) Who does Sajjid's father blame for his son's disobedience?
- (c) How does Sajjid's father differ from a typical Western father?
- (d) Why doesn't Sajjid try to explain his point of view?
- (e) What is Sajjid's biggest dilemma?
- (f) Why does Sajjid start to feel afraid?
- (g) Why is Sajjid's mother against sending him to Pakistan?
- (h) Why hasn't Sajjid learnt Urdu?
- (i) What is Sajjid's father's main worry as far as his son is concerned?
- (j) What is Sajjid supposed to be doing while his family is at the party?

B. (30%) Answer questions 1-5 below in your Answer Book.

1. Arrange the words in (a)-(e) below into correct sentences, starting with the capitalised word.

- (a) min / aldri / Brasil. / Faren / i / vært / har
- (b) kvelden / best / kino. / Om / liker / å / jeg / på / gå
- (c) besøke / Hvorfor / og / meg? / du / ikke / komme / vil
- (d) har / pent / gamle / hus / Jeg / biler. / og / lite / to / et
- (e) kjøkkenet / lille / spiste / alene / varm / og / Den / satt / på / suppe. / gutten

2. Decline the nouns (a)-(e) below according to the following pattern:

en familie – familien – familier – familiene

- (a) klærne (line 9)
- (b) skjorte (line 10)
- (c) øynene (line 13)
- (d) rommet (line 23)
- (e) fengsel (line 46)

3. Conjugate the verbs (a)-(e) below according to the following pattern:

å være – er – var – har vært

- (a) så (line 13)
- (b) bestemmer (line 16)
- (c) sto (line 18)
- (d) ble (line 20)
- (e) begynte (line 28)
- (f) virker (line 43)
- (g) mistet (line 45)
- (h) drikker (line 46)
- (i) skjer (line 46)
- (j) visste (line 52)

4. Write the correct form of EACH of the adjectives (a)–(e) below.

Jeg har nettopp kjøpt et (ny) (a)hus. Huset er (rød) (b). Det ligger i et (nydelig) (c) strøk med mange (vakker) (d)hus. Huset mitt er det (liten) (e) av alle husene i gata.

5. Write the correct form of the correct pronoun below.

Anne har to katter. (a) elsker kattene (b) fordi (c)er både pene og snille. Anne kjøpte (d) for to år siden i en dyrebutikk. Anne sier at kattene (e) er verdens peneste katter.

C. (40%) Write an essay in Norwegian on ONE of the following topics (AT LEAST 250 words).

1. Den beste ferien i mitt liv.
2. Mitt første år på UCL.
3. Skriv et brev til en venn som du ikke har sett på lenge og fortell om ditt liv.
4. Fortell om hva du liker å lese og hvorfor.
5. Mor er den beste i verden.
6. Tenk deg at du går en tur i området hvor du bor og fortell om hva du ser og opplever.

END OF PAPER